

TÜDEV AB ROTASINDA TAM YOL İLERİ

TUDEV FULL SPEED AHEAD ON THE EU ROUTE

Kpt.Cpt. TANER ALBAYRAK*



AB standartlarında denizcilik eğitimi vermek üzere çalışmalarını tüm gücüyle sürdürmekte olan TÜDEV Deniz Eğitim Merkezi, geçtiğimiz ay içerisinde yapılan iki önemli faaliyet ile bunları daha da ileri götürdü.

MARTEL/DENİZCİLİK İNGİLİZCESİ PROJESİ

Aralık ayı içerisinde gerçekleşen birinci önemli faaliyet MarTEL/Maritime Test of English Language Projesi'nin başlangıç çalışma toplantısının TÜDEV'de gerçekleştirilmiş olmasıydı. İnsan hatalarından kaynaklanan kazalardaki en önemli faktörlerden biri olan lisan sorunlarından hareket ile Denizcilik İngilizcesi'nin uluslararası ve Avrupa boyutundaki standart eksikliğini gidermek üzere İngiltere, İskoçya, Norveç, Polonya, Finlandiya ve Slovenya'daki Deniz Eğitim Merkezleri ile koordineli olarak, İngiliz CFF/Center for Factories for the Future ve TÜDEV/MarEdu işbirliği liderliğinde başlatılan çalışma kapsamında 6-7 Aralık tarihlerinde, belirtilen ülke temsilcileri TÜDEV'de bir araya geldiler. CFF ve TÜDEV işbirliği tarafından hazırlanan proje dokümanı ve çalışma takvimi, tüm katılımcılar tarafından onaylanarak fiilen yürürlüğe girdi.

ÖNCE NİHAİ PROGRAM BELİRLENİYOR

Projenin Kasım 2007-Ekim 2009 tarihleri arasında, 2 yıl süreyle gerçekleştirilecek olan birinci safha faaliyetleri kapsamında; katılımcılar kendi eğitim merkezlerinde yapacakları çalışma ve deneyimlerini, belirli aralıklarla yapılacak ortak toplantılara getirerek nihai programı oluşturacaklardır. Bu kapsamda; ilk aşamada mesleki eğitim öncesi İngilizce eğitim veren okulların hazırlık döneminde, özel bir geri plan istenmeksizin denizcilikle ilgili kelime, terim ve kullanımların, derslerin doğal akışı

TUDEV Institute of Maritime Studies (IMS), which has developed its Maritime Education and Training (MET) standards to EU level, has riveted its efforts with two significant events in December.

MARTEL/MARITIME ENGLISH PROJECT

The first event concerned TUDEV's new and major Leonardo Pilot Project. The first Group Meeting of the MarTEL/Maritime Test of English Language took place over a two-day period at TUDEV on 6-7 December 2007. There were partner representatives from UK, Scotland, Norway, Poland, Slovenia, Finland and Türkiye. Recent research reports indicate that one of the major causes of the human error related accidents at sea is due to problems with English language competency. There are no international or European standards for Maritime English. MarTEL project makes an attempt to overcome this problem by transferring innovation from existing English language models and establish a set of standards for maritime English and concurrently develop study units for these standards. This project also covers maritime language competency assessment for the language certification. The pro-





içerisinde enjekte edilmesi, mesleki eğitim ile başlayan Denizcilik İngilizcesi eğitiminde ise, öğrenim hedefleri yanında yeterlik (gerçek hayattaki kullanım) odaklı uygulamaların verilmesi, okul dönemindeki öğrenim ve yeterliklerin müştereken tespit edilmesi ve yeterlik sınavlarında bu hedeflere yönelik değerlendirme yapılması ve eğitimlerin belgelendirilmesi üzerine odaklanılacaktır.

Bu projedeki öncülüğü yanı sıra ilk toplantıya yaptığı evsahipliği ile tüm katılımcıların takdirlerini kazanan TÜDEV Deniz Eğitim Merkezi, sahip olduğu akademik kadrosu ve tesisleri ile denizcilik eğitiminin geliştirilmesi konusunda AB standartlarında bir kurum olduğunu bir kez daha kanıtlamış bulunuyor.

İŞBİRLİĞİ TOPLANTISINA KATILIM

Aralık ayı içerisinde gerçekleşen ikinci önemli faaliyet ise 3-4 Aralık 2007 tarihlerinde TC Başbakanlık DPT AB Eğitim ve Gençlik Programları Merkezi Başkanlığı (Ulusal Ajans) tarafından düzenlenen "Mesleki Eğitim ve İş Dünyası Birlikteliği-Leonardo da Vinci Projelerinin Katkıları" konulu işbirliği toplantısına katılım oldu. TÜDEV Deniz Eğitim Merkezi, Türkiye'nin tüm şehirlerinden ve ilgili kurumlarından katılan kalabalık bir eğitim uzmanları grubu huzurunda yapmış olduğu Leonardo da Vinci (LdV) projeleri konularındaki takdimleri ile büyük bir takdir ve ilgi toplayıp, bu kapsamda çok sayıda kurumdan yeni işbirliği ve ortaklık teklifleri aldı.

Ekim ayı itibarıyla tamamlanmış olan Leonardo Safety on Sea (SOS) Projesi (bkz. Deniz Ticareti Dergisi, Kasım-Aralık 2007 sayıları) ile denizlerde güvenliğinin artırılmasına yönelik olarak hazırlanmış ve İngiltere BTEC/EDEXCEL kurumları tarafından onaylanmış olan eğitim programları ile bu paralelde hazırlanmış olan kalite kitapları bir CD'de

ject intends to develop these standards at Elementary, Intermediate, and Advanced levels as well as at Deck and Marine Engineering officers ranks and higher.

FIRST STEP IS THE PREP CLASSES

All work packages prepared by the lead partner, CFF/Centre for Factories for the Future and TUDEV (through their joint venture "MarEdu" Partnership) were approved in consensus by all partners at the two-day meetings. Partners will work independently at their own institutions

on the given tasks and will meet periodically to discuss and exchange their developments on the subject. At the first step, injection of some maritime vocabulary along with the natural flow of the elementary lessons in prep classes will be considered. First phase of the Project will be concluded in two years (November 2007-October 2009). Besides leadership functions on this project, TUDEV has also gained respect and appreciation of the all partners as a host of the Group Meeting while also proving that it is an EU class MET centre.

LEONARDO SOS PROJECT

The second event was TUDEV participation to the working meeting in Ankara on 3-4 December 2007 organized by the Leonardo National Agency, on "Vocational Education and Training and Cooperation with Industry - Contributions of the Leonardo Projects", provided an excellent opportunity for TUDEV IMS to present Leonardo da Vinci (LdV) projects achieved so far, to a large audience from different groups of experts all around Türkiye. These presentations, especially successfully completed Leonardo Safety on Sea (SOS) Project (see Turkish Shipping World Magazine, November-December 2007 issues), draw great attraction and appreciation of the all participants, which may eventually lead to new partnerships for the future LdV Projects. All products of the SOS Project which was concluded by late October are filed in a single CD, that can be delivered to partners and other interested parties.

Recently developed MET Programs to improve safety at sea which are approved by UK BTEC/EDEXCEL and Quality Handbooks now can be exported to other EU Countries. TUDEV's final goal in this context is to become one of the leading institutes on MET in EU.

toplularak işbirliği yapılan kurumlar ile ilgili diğer kuruluşların kullanımına sunuldu.

Bir anlamda eğitim programları diğer Avrupa ülkelerine ihraç edilecek duruma geldi. Bu konuda nihai hedef; denizcilik eğitimi konusunda AB'nin önde gelen merkezlerinden biri haline gelmektir.

DİĞER PROJELER

Bu maksatla yine bu yıl içerisinde tamamlanmış olan "Train4Cs" benzeri mobilite projeleri ile; işbirliği içinde bulunan ülkelerle kısa süreli öğrenci değişimlerinde bulunularak öğrencilerin uluslararası alanda bilgi ve tecrübelerinin artırılması ve bu ülkelerden kurumumuza eğitim için gelecek öğrencilere ulaştığımız eğitim seviyesinin gösterilmesi ve aktarılması sağlanacaktır. Ayrıca Mart 2008 ayı içerisinde biri AB Merkezi Ajansı'na, diğeri ise Ulusal Ajans'a gönderilecek müfredat geliştirilmesine yönelik iki büyük projenin (SURPASS VE SOS II) nihai çalışmaları Ocak 2008 ayında tamamlanmış olacaktır. İMEAK DTO bu projelerden SOS II projesine aktif ortak olarak, SURPASS Projesi'ne ise yönlendirici mahiyette katkıda bulunacaktır.

OTHER PROJECTS

Under these efforts TUDEV IMS will continue with the Train4Cs' type mobility projects to exchange cadets with various MET organizations in EU in the following years to enhance knowledge and international operability capabilities of own cadets as well as to demonstrate its capabilities and success to visiting parties. TUDEV also intends to apply for two major projects (SURPASS and SOS II) in March 2008 one for the EU Executive Agency as a Development of Innovation and the other to the National Agency as a Transfer of Innovation. Both projects are already drafted and will be finalized by the beginning of January 2008. İMEAK DTO/Turkish Chamber of Shipping will take part in the SOS II Project as an active partner and will support the SURPASS project in an advisory capacity.

*Gv.Böl.Bşk.Yrd. Senior Lecturer Dep.Head Navigation Engineering, TUDEV